



MEDIZINISCHE  
FAKULTÄT



Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg  
Fachschaftsrat Medizin - 39120 Magdeburg, Germany -  
Leipziger Str. 44

---

## **Antragsformular** *Application Form*

### **Unterstützung von Projekten und kulturellen Veranstaltungen** *Funding for Projects and Cultural Events*

**Name der Veranstaltung oder des Projekts / Event or project name**

.....

### **Persönliche Angaben des Antragstellers / Applicant's Personal Information**

Name / Name .....

Straße / Street.....

PLZ / Postcode..... Ort / City.....

Land / Country.....

Immatrikulationsnummer / Student number.....

Passport number (for non-German citizens).....

Telefon / Telephone..... Mobiltelefon / Mobile phone .....

Email / E-mail.....

### **Bankdaten / Bank Details**

KontoinhaberIn / Account holder.....

IBAN ..... BIC .....

Kreditinstitut / Bank .....

Haushaltstopf:  
\_\_\_\_\_

**Von einem Mitglied des Fachschaftrats auszufüllen**

**To be completed by a member of the faculty council**

Der Antrag wurde in der Sitzung am..... behandelt. Folgende Änderungsanträge und Zusatzvereinbarungen wurden in den Antrag aufgenommen

Der Antrag wurde:  beschlossen  abgelehnt (Abstimmung ... Ja / ... Nein / ... Enthaltung)  
 nicht behandelt  zurückgezogen

vertagt auf den ....., mit folgenden Auflagen .....

Bewilligte Unterstützung .....

Magdeburg , den .....

Magdeburg, Germany, on .....

.....  
Mitglied des Fachschaftrats  
Member of the faculty council

.....  
**Vertragspartner\*in (Antragsteller\*in) \***  
**Contracting Party (Applicant) \***

\* Anträge sind dem Fachschaftratsrat unterschrieben einzureichen.

\* Signed applications must be submitted to the faculty council.

**Name der Veranstaltung oder des Projekts / Event or project name**

.....

**Name des Antragstellenden / Applicant name**

.....

**Inhaltliche Beschreibung des Projekts / Description of Project Content**

Kurze Beschreibung / Intention des Vorhabens (ggf. ausführliches Konzept anfügen)  
*Short description / intention of the project (please attach a detailed concept where necessary)*

.....

.....

.....

.....

Datum/Uhrzeit / *Date/time*..... Zielgruppe / *Target audience*.....

Erwartete Teilnehmerzahl / *Expected number of participants*.....

davon Studierende / *Number of which are students*.....

**Finanzielle Schätzung, bitte detaillierten Finanzplan beifügen**

***Financial estimate, please attach a detailed financial budget***

Gesamtkosten / *Total costs*.....

Gesamteinnahmen / *Total revenue*.....

Eintrittspreis (Studierende/Nicht-Studierende) / *Admission fee (students/non-students)*

.....

Förderung durch andere Institutionen / *Funding from other institutions*.....

Antragssumme an den Fachschaftsrat / *Amount requested from the faculty council*

..... Euro

**Einschätzungshilfe / Assessment Tool**

Eigene Einschätzung des kulturellen, akademischen oder studienbezogenen Werts  
*Self-assessment of the cultural, academic or study-related value of the project*

.....

.....

.....

Wünscht/Braucht Ihr bei der Umsetzung und Organisation besondere Unterstützung?

*Do you desire/require any special support in the implementation or organisation of your project?*

Ja, und zwar / *Yes, namely*.....

Nein, nicht nötig / *No, special support is not required*

**Hiermit versichere ich, dass ich den Antrag ausschließlich im eigenen Auftrag stelle und alle sonstigen verbundenen Einrichtungen/Institutionen und deren Anteil dem Fachschaftsrat angegeben habe.**

*I hereby declare that I am submitting this application solely on my own behalf and that I have informed the faculty council of any other organisation or institution linked to the project and the funding that they have provided.*

**Belehrung:**

Eine finanzielle Förderung durch den Fachschaftsrat ist stets als eine **Verlustunterstützung** zu betrachten. Für Projekte mit einer jährlichen Förderung ist das Ende des Haushaltsjahres als Ablauf der Veranstaltung zu betrachten.

Sollte eine Vorfinanzierung nötig sein, so ist diese bis zur Abrechnung beim Sprecher/bei der Sprecherin für Finanzen wie ein zinsloses Darlehen zu behandeln, das 4 Wochen nach Ablauf des Projektes oder der Veranstaltung fällig wird.

Bei der Abrechnung ist festzustellen welcher Anteil der Verlustunterstützung benötigt wurde, der Restbetrag ist dem Fachschaftsrat **innerhalb von 4 Wochen** zurück zu zahlen.

**Die Fördersumme dürfen wir erst auszahlen, wenn uns innerhalb von drei Monaten nach dem in der Projektbeschreibung genannten Datum ein Nachweis über die Verwendung der bewilligten Mittel (Quittungen und Rechnungen in Kopie ausreichend) vorliegt. Dies ist auch per Mail als pdf-Dateianhang möglich. Sollte der Nachweis nicht erfolgen, verfällt die Unterstützung und bereits ausgezahlte Mittel müssen zurückgezahlt werden. Im Ausnahmefall, bitten wir einen schriftlichen Antrag an den Sprecher/-in, mit detaillierter Begründung einzureichen.**

**Wir fördern keine Anträge, die in irgendeiner Weise dem Erhalt von Credit Points dienen oder selbige zur Folge haben.**

○ Ich habe die Belehrung und das M7 gelesen und bin mit ihrem Inhalt einverstanden.

**Instructions:**

*Financial support from the faculty council must always be considered as **funding for in the case of losses**. For projects with annual funding, the end of the financial year shall be regarded as the end of the event.*

*If preliminary funding is required, this shall be treated as an interest-free loan that shall become due for repayment 4 weeks after the end of the project or event until it is settled with the Spokesman on Finance of the faculty council.*

*When this settlement is made, the required amount of the funding in the case of losses must be ascertained and the remaining amount of the loan must be returned to the faculty council **within 4 weeks**.*

***We can only pay the funding amount if the statement (for which copies of receipts and invoices shall be accepted) has been submitted to the faculty council within three months after the end of the project or event. If the statement is not submitted the financial support expires. It has to be refunded.***

***In exceptional cases we require a written request containing detailed reasons to be submitted to the Spokesman.***

***We shall not approve any funding applications for projects that aim to acquire or result in the acquisition of credit points in any way.***

*I have read and agree with the content of the instructions and the formular M7.*

Unterschrift/Signature

- **Hiermit wird bestätigt, dass die Ausgaben notwendig waren, wirtschaftlich und sparsam verfahren wurde und die Angaben im Verwendungsnachweis mit den Büchern und Belegen übereinstimmen. Des Weiteren wurden die vorgelegten Vertragsbestimmungen und Förderkriterien, einschließlich der auf dem Merkblatt zur Projektförderung vermerkten Punkte hinreichend beachtet.**

**Here by we confirm that all expenses were economical, needed and moneysaving. Moreover all stated numbers are true and the same as in the evidence and books. Finally all contract and support criteria as well as all points made in the information sheet M7 are read and understood.**

Sachbericht/final report:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Magdeburg , den .....  
*Magdeburg, Germany, on .....*

.....  
**Vertragspartner:in (Antragsteller:in)** *Contracting Party (Applicant)*